



西廂古本校注 一凡六冊

長洲吳氏得沈韻存先生校本
價洋銀二十元 缺卷首圖序

方諸生為會稽王伯良別字此書已為
貴池劉蕙石重刊余有一跋附後亦
本愈可寶矣 曜安誌



新校注古本西廂記序



西廂桑間濮上之遺也然幾與吾姬
孔之公藉並傳不朽李獻吉至謂尚直
繼離騷夫非以其辭藻濃至即涉淫
靡有不可得而屏斥者哉顧其書之
百年而傳而是三百年之中所為日風

朴之竄若金根之更者已紛若列
帽文人墨士匪忽眯目輒操編心概
津、稱豔弗置不問魯鼎之多贗
也乎是其書存也而其實不膏正
矣吾友會稽王伯良氏博雅君子
也于學無所不窺而至聲律之

閑故屬夙悟雅為吾郡詞隱先生
所推服謂聲解精密大江以南一人
往先侍御令越俾余二三伯仲同
伯良講業署中鋸槩之暇以及崔
傳每忼憤為實有稱寃時援故不
可解之文以質而伯良倒囊以示

引據詳博未嘗不犁然擊節為
浮大白一醉高掄散桂間也余數
從史伯良曷不更署爰書為實甫
平反地乎蓋抵今而始得絮令甲
以懸之國門矣其書毋論校讎之
西歎今魯靈光不改舊觀而疏語以

折調曠之喙考說以破筒攄之疑鉅
苞經史瑣拾釋官淺叶康衢精比
黍籥得字無可姦之律證有必信
之文破壁復完群吠頓息蓋詞隱
夙有此志而見伯良且先着鞭輒
闕筆自廢作何平叔語曰五輔嗣

已往老子矣汲冢仍新風流不墜
實甫有靈當頓顙九京一笑懷環
報之感耳抑崔氏于王故有夙
緣自實甫始倡豔辭性之繼伸宏
辯吾伯良以窮竟實解之力踵成兩
君子之緒而又微之觀察性之倚寄

咸于伯良氏之會稽陵谷邈矣事
若有待非字壤間一大奇也哉伯良
時髦無脩兩漢六代之業結撰甚
富多勅琬琰時遊越為公樂府流
布海內久矣洛陽紙貴此第其牙
後慧然不妨為寸士之木屑也已

萬曆歲在癸丑重陽日吳郡梁花
館主人書

新校注古本西廂記自序

記崔氏不自實甫始也微之既傳
會真入宋而秦少游毛澤民兩君
子爰譚調咲實始濫觴安定之趙
漢次第傳該寄調鼓子則節拍者
加矣迄完顏時董解元始演為北

詞

詞比之絃索命曰西廂然第搗彈
家言而匪登場之具也於是實甫
者起以用靈美諸色組織董記倚
之新聲董詞初復詩餘多推撲而
寡雅馴實甫斟酌才情緣飾藻豔
極其致於淺深濃淡之間今前無

作者後拏來喆遂擅千古絕調自
王公貴人逮閭秀里孺世無不知
有所謂西廂記者顧繇勝國抵今
流傳既久其間為俗子庸工之纂
易而失其故步者至不勝白讀余
自童年輒有聲律之癖每讀其詞

括

誇

注

便能括所結總漢搯擊而恨故為
 育贅學寃妄濟箋釋不膏嘔噦而
 欲付之烈焰也既覓得碧筠齋著
 朱石津氏兩古本序碧筠齋者稱
 淮干逸史首署疏濬僅數子言頗
 多破的朱石津不知何許人視碧

筠齋大較相同關中杜逢霖序言
 朱漫而其友吳厚立氏手書以刻
 者並屬前元舊文世不多見餘刻
 份、殆數十種僅昆陵徐士範秣
 陵金在衡錫山顧玄緯之本稍稱
 彼美徐本間詮數語偶窺一斑全

注

本時更字句亦寡中竅獨顧本類
輯他書似較該洽恨玄取弗精疵
繆向出然按之影響俗本於古文
無當也故師徐文長先生說曲大
能解顧亦嘗訂存別本口授筆記
積有歲年余沈潛周生讀書湖上

攜一青衣故善肉聲釵繫之暇酒
後耳抱時令手紅牙曼引一曲桃
花墮兩堪柳著為按拍也輒手丹
鉛為訂其謬者笑其蕪者補其闕
者務割正以還故吾余家藏元人
雜劇可數百種許間有所會時疏

數語又雜采他傳記著諸劇譜之
 足相印證者漫異上方久之遂盈
 卷帙既又并微之本傳若王性之
 氏辯證及顧本所錄諸引篇章有
 繫本記者別為攷正一卷附之簡
 末稍為崔氏及實甫一伸沈寃蓋

實甫之詞稍難詮解者在用意寃
 委遣辭引帶及隱語方言不易彊
 合憶余入燕故元大都實甫松榆
 鄉也舉詢其人已病不能解故余
 為釋由其微辭隱義類以意逆而
 一二方言不敢漫為揣摩必雜證

諸劇以當左契大氏取碧筠齋古
注十之二取徐師新釋六十之二
今之詞家吳郡祠隱先生寔稱指
南復函請忝訂先生認假賞與凡
再易稿始克成編頃周生嗤我謂
惜也子志鵬翼而脩胤肝魯是淫

哇之靡而搃其筆端也謂大雅何
余曰樓艦屎溺何之非道今風人
學士孰不多口賞崔傳而豕渡之
疑若牙食之陋並塵河堵毋張之
有詩止之恨乎余懼其以小道而
日淪之漸滅也故不惜猥一染指

詎敢稱實有忠臣聊以為聽折揚
 皇荅者下一鼓吹云爾抑舊傳是
 記為關漢卿氏所作通始有婦之
 實南者則涵虛子之正音譜坡廬
 列在也獨此謂漢卿續成其後未
 見確證然濫滄涇渭之辨殊自不

潛

廢兩君子他作實南以描寫兩漢
 卿以調鏤描寫者遠攝風神而調
 鏤者深次骨顏持此以當兩君子
 三尺思且過半即有具眼者或不
 以余言為孟浪也若編摩之枕與
 詮釋之括並見凡例中序不能悉

蘇木三古本西府詩序

蘇木三

甲

萬曆中寅春日大越張邦生方諸
僊史伯良氏書

獻書人吳
良士
見音
冰音
南音
捐贈

史

校注古今西府詩序

永德

書畫

周子孫



蘇州吳梅

字瞿安別號霜厓
1883—1939

藏書

例 三十六則

一記中凡碧筠齋本曰筠本、朱石津本曰朱本、二文同曰古本、天池先生本曰徐本、金在衡本曰金本、顧玄緯本曰顧本、古、今本文同曰舊本、各坊本曰諸本、或曰今本、俗本、

一碧筠齋本、刻嘉靖癸卯、序言係前元舊本、第謂是董解元作、則不知世更有董本耳、朱石津本、刻萬曆戊子、較筠本間有一二字異同、則朱稍以己意更易、然字畫精好可翫、古本惟此二刻爲的、餘皆訛本、今刻本動稱古本云云、皆呼鼠作朴、實未嘗

見古本也不得不辯

雍熙樂府全記皆散見各套中然亦今本不足憑也

一訂正概從古本間有宜從別本者曰古作某今從某本作某某其古今本兩義相等不易去取者曰某本作某某本作某今竝存俟觀者自裁或古今本皆誤宜正者直更定或疏本注之下

一注與註通古注疏之注皆作注今從注

一元劇體必四折此記作五大折以事實浩繁故創體為之實南戲之祖舊傳實甫作至草橋夢止直是四折漢卿之補自不可闕然古本止列五大折今本離為二十非復古意又古本每折漫書更不

割截另作起止或以為稍刺俗眼今每折從今本仍析作四套每套首另署曰第一套第二套云云而於下方則更總署曰今本第一折第二折至二十折而止此折與五大折之折不同以取諧俗折取轉折之義元人目長曲曰套數皆本古注舊法輟耕錄云成文章曰樂府

有尾聲曰套數

一元人從折今或作出又或作齣出既非古齣復杜撰字書從無此字亦無此音今試舉以間人輒漫應曰摺時戲往往取以標其節目恬不知怪是大可笑事近於癡符傳以為齣蓋齣字之誤良是其

言謂牛食已復出嚼曰齧音答傳寫者誤以台爲句齧出聲相近至以出易齧又引元喬夢符云牛口爭先鬼門讓道語遂終傳皆以齧代折不知字書齧本作齧又作呵以齧作齧筆畫誤在毫釐相去更近非直台句之泥已也卽用齧元劇亦不經見又刺今人眼益甚故標上方者亦止作折

一古本以外扮老夫人署色止曰夫人又店小二法本杜將軍皆曰外本又曰潔張生曰末鶯鶯曰旦紅娘曰紅歡郎曰俵法聰孫飛虎及鄭恒皆曰淨惠明曰惠琴童曰僕今易末曰生易潔曰本易俵

曰歡店小二直曰小二亦爲諧俗設也

一北詞以應絃索官調不容混用惟楔子時不相蒙謂引曲也記中凡宮調不倫句字鄙陋係後人僞增者悉釐正刪去

一記中用韻最嚴悉協周德清中原音韻終帙不借他韻一字其有開閉不分甲乙互押者皆後人傳誤今悉訂正

一古劇四折必一人唱記中第一折四套皆生唱第二折四套皆紅唱典刑具在惟第二四五折生旦紅間唱稍屬變例今每折首總列各套宮調并疏

用某韻及某唱於下亦使人一覽而知作者之梗概也

一中原音韻凡十九韻記中前四折各套各用一韻惟第二折第二套中呂曲重用庚青一韻稍稱遺恨至第五折之重用尤侯支思真文三韻補用魚模一韻此亦他人續成之一驗也

一元劇首折多用楔子引曲折終必收以正名四語記中第一三四五折皆有楔子如賞花時端正好等一二曲每折後皆有正名等語古法可見至諸本益以絡絲娘一尾語既鄙俚復入他韻又竊後

折意提醒爲之似搗彈說詞家所謂且聽下回分解等語又止第二三四折有之首折復闕明係後人增入但古本並存又太和正音譜亦收入譜中或篡入已久相沿莫爲之正耳今從秣陵本刪去正名四語今本誤置折前并正

一今本每折有標目四字如佛殿奇逢之類殊非大雅今削二字稍爲更易疏折下以便省檢第取近情不求新異

一各調曲有限句句有限字世并襯斃搶帶等字漫書致長知參差不可遵守今一從太和正音譜考

一人登台
台外有聲
所演非
一人唱到
底也

定其襯瓊等字悉從中細書以便觀者襯字以取諧聲不泥文字識曲者當自得之

一記中曲語有為俗子本不知曲妄加雌黃如謂幽室燈青

等曲為失韻之類字面妄加音釋者如風欠音作風耍之類悉緒正

其枉并詳載注中

一記中有古今各本異同義當兩存者已疏注中於

本文復揭曰某古作某或今作某第省一字字及

本字恐觀者未遑檢注故不避複

一唱曲字面與讀經史不同故記中字音悉從中原

音韻與他韻書時有異同

仄

一各曲平反有法其入聲字元派入平上去三聲不

能字為音切用朱本例每字加圈以識惟遇叶韻

處有同聲者加音無同聲而恐混他音者加反或

止曰叶某字某聲值難識字面間加音反遇入聲

亦派入三聲云叶音某字或一字再見於前一字

加音後止加圈以從省例韻腳字有作他音者雖

易識字亦加音後有仍押此韻者曰後同或不盡

載當以類推賓白遇難識字面間疏本白下餘則

止於轉借加圈

一記中石一字而具二音或三四音者不能遍釋須

有

人自理食其易識者，遵古發字例，止以圈代音，亦

從省例。發字例，見史記。二音如朝。昭朝，潮相，去聲。相，去聲。著，張

反著，直畧。廡。廡，平聲。廡，入聲。之類，止於後一字加圈。凡入

著，盡叶作平聲。廡，盡叶作去聲。三音如平聲強弱之強，上聲勉強

之強，去聲倔強之強之類，止於後二字加圈，皆本

古法。餘可類推，其易混字，如臉之，或音作檢。如臉，淡，楫之。

臉，音檢。或音作斂。上聲，如把箇發慈悲。用各不同。

於斂音特加區別，俗音字，如的，字本作上聲，今人

盡讀作平聲，槩不加音。俟人通融為用，他如善惡

之惡，中原音韻，元叶作去聲，加圈則混於好惡之

惡之類，更不著圈，又更字之平去二聲加圈，那字

之平上去三聲加圈之類，皆以便觀者。

一記中凡入聲字，俱準中原音韻，叶作平上去三聲。

其中間有其字叶而施於句中，與本調平仄不叶

者，不得不還本聲，及借叶以取和聲。如第一折第

曲，人值殘春蒲東郡之值字，元以入叶平，然句中

法宜用仄，却加圈，借作去聲。第四套錦上花曲，怎

得到曉之得字，元以入作上，然句中仍疏本曲下

法宜用平，却加圈，借作平聲之類。

觀者毋訾其失叶。

一記中每與們時通用，得與的時借用，惟恁之為如

呵、偌、兀、地、之、為、助、語、也、皆、當、分、別、

一、各、調、句、或、一、字、或、二、字、三、字、以、至、七、字、參、錯、不、一、

惟、至、八、九、字、以、外、係、加、襯、字、自、來、歌、者、於、一、二、字、

句、多、誤、連、上、下、文、致、本、調、遂、少、一、句、或、斷、一、句、為、

兩、致、本、調、遂、多、一、韻、今、於、本、文、悉、加、句、讀、令、可、識、

別、其、有、句、中、字、必、不、可、摘、作、襯、書、者、間、從、大、書、亦、

正、音、譜、例、也、讀、音、實、意、盡、為、句、從、傍、斷、意、未、盡、為、讀、從、中、略、斷、

一、記、中、有、成、語、如、惺、惺、之、類、有、經、語、如、靡、不、有、初、鮮、有、

方、語、如、顛、不、刺、之、類、有、調、侃、語、如、淥、老、為、眼、之、類、有、隱、語、如、四、星、

之、類、有、反、語、如、與、我、那、可、才、之、類、有、歇、後、語、如、不、做、周、方、之、類、有、掉、

文、語、如、有、美、玉、於、斯、之、類、有、拆、白、語、如、木、寸、馬、戶、中、之、類、皆、當、以、意、

理、會、

一、俗、本、賓、白、凡、文、理、不、通、及、猥、冗、可、厭、及、調、中、多、參、

白、語、者、悉、係、偽、增、皆、從、古、本、刪、去、

一、注、中、凡、曲、語、襲、用、董、記、者、雖、單、言、片、詞、必、曰、董、本、

云、云、以、印、所、自、出、仍、加、長、圍、恐、其、與、注、語、前、後、文、

相、混、也、

一、凡、注、從、語、意、難、解、若、方、言、若、故、實、稍、僻、若、引、用、古、

詩、詞、句、時、一、著、筆、餘、淺、近、事、概、不、瑣、贅、非、為、俗、子、

設、也、

凡引證諸劇首一見曰元某人某劇云云後止曰某劇亦從董例以長圍圍之若見他書者止曰某書云云更不著圍

一凡採用碧筠齋舊注及天池先生新釋並不更識別時間揭一二筠注曰古法徐釋曰徐云今本直曰俗注凡詞隱先生筆曰詞隱生云蓋先生自稱也

一注中詞隱先生評語若參解頗繁載僅什五惟時著朱圈處手澤尚新今悉標入

一考正中鶯鶯本傳見太平廣記虞初志侯鯖錄豔異編各文互有異同俗本轉成譌謬今悉本四書參定卽有未妥亦仍舊文不敢輒易其彼此不同宜竝存者間疏上方

一王性之故宋博雅君子辯正作而千古疑事爛在目睫偶附所見業爲性之補闕非敢云猥乘其隙也

一顧本雜錄唐宋以來詩詞及題跋諸文間有佳者或鄙猥可嗤或無繫本傳事者悉刪去其舊本未收及各誌銘宜采者俱續補入

一逐套注卽附列曲後一便披閱亦懼漫寘末簡易

校注古本西序言
例
作覆瓿資耳

一坊本有點板者、云傳自教坊、然終未確、不敢溷入

一本記正譌、共八千三百五十四字、曲、一千八百二十五字、白、六千

五百二十九字、其傳文及各考正、共三百七十三字、

一繪圖似非大雅、舊本手出俗工、益憎面目、計他日此刻傳布、必有循故事而附益之者、適友人吳郡毛生、出其內汝媛所臨錢叔寶會真卷索詩、余爲書代崔娘解嘲四絕、旣復以賦命、曰千秋絕豔、蓋其郡人周公瑕所題也、叔寶今代名筆、汝媛摹手精絕、楚楚出藍、足稱閨闈佳事、漫重摹入梓、所謂未能免俗、聊復爾爾、

例終

蘇州吳梅 字瞿安別號霜厓 1883—1939 藏書

新校注古本西廂記 標目



第一折 四套

遇豔

投禪

賡句

附齋

第二折 四套

解圍

邀謝

負盟

寫怨

第三折 四套

傳書

省簡

踰垣

訂約

第四折 四套

就歡

說合 說音稅

傷離

入夢

第五折 四套

報第

酬械

拒婚

完配

永興蔡迦陵寫

標目 終

新校注古本西廂記引證書目

詩經 以下經史

禮記

蔡氏書傳

春秋左傳

公羊傳

周禮

戰國策

史記

漢書

後漢書

晉書

南史

唐書

五代史

宋史

爾雅 以下類書雜編

爾雅翼

博雅

埤雅

寰宇記

路史

虞初志

太平廣記

文獻通考

類雋

豔異編

世說新語補

博物志

開元遺事

因話錄

酉陽雜俎

杜陽雜編

笑林

撫言

雲溪友議

南中行記

荆楚歲時記

獨異志

青箱雜記

侯鯖錄

游宦紀聞

夢溪筆談

麗情集

清異錄

石林燕語

啓顏錄

演繁露

侍兒小名錄補

方輿勝覽

武林舊事

江隣幾雜志

碧雞漫志

冷齋夜話

癸辛新集

癸辛外集

鶴林玉露

墨莊漫錄

野客叢書

邵氏聞見錄

容齋隨筆

澠水燕談

程朱語錄

遯齋閒覽

輟耕錄

懶真子

翰墨全書

墨娥小錄

祝氏集略

大明一統志

會稽古志

菽園雜記

藝林伐山

四友齋叢說

藝苑卮言

書斷列傳

格古要論

氏族大全

萬姓統譜

本草

六壬論

唐詩紀事

本事詩

全唐詩話

石林詩話

錄鬼簿

文選

以下詩文子集

文苑英華

古樂府

唐文粹

唐詩品彙

詩女史

彤管遺編

老子

莊子

尸子

淮南子

抱朴子

曹子建集

三謝集

昭明太子集

駱賓王集

李太白集

杜子美集

元氏長慶集

白氏長慶集

沈下賢集

韓昌黎集

柳子厚集

李長吉集

李義山集

六一居士集

蘇東坡集

陳後山集

秦淮海集

劉靜修集

楊升菴集

金

詞附

花間集

草堂詩餘

詞品

詞林萬選

說文

以下字書韻譜

韻會

玉篇

中原音韻

增注中原音韻

洪武正韻

瓊林雅韻

六書正譌

同文備考

韻略易通

太和正音譜

藏經

以下佛經仙籍

壇經

首楞嚴經

大藏一覽

劉宋釋老志

傳燈錄

高僧傳

列仙傳

太平樂府

以下詞編劇戲

雍熙樂府

詞林摘豔

董解元西廂記

琵琶記

拜月亭記

金錢記

曲江池

一元石君寶
一明周憲王

墻頭馬上

玉鏡臺

唐三藏

王粲登樓

對玉梳

虎頭牌

單鞭奪槊

漁樵記

蕭淑蘭

後庭花

符金錠

射柳蕤丸

謝天香

傷梅香

蘇小卿

兩世姻緣

秋夜梧桐雨

陳搏高臥

羅李郎

梧桐記

青衫淚

雲窻夢

魯齋郎

百花亭

金線池

冤家債主

王魁負桂英

麗春堂

藍采和

劉行甫

首

卷之三

書目

五

香雪居

黑旋風

風月救風塵

秋胡戲妻

鴛鴦被

漢宮秋

酷寒亭

黃梁夢

薦福碑

流紅葉

誤入桃源

翰林風月

倩女離魂

緋衣夢

竹窻雨

揚州夢

勘頭巾

岳陽樓

紅梨花

舉案齊眉

竹塢聽琴

團圓夢

風雪漁樵

竇娥冤

龍虎風雲會

芙蓉亭

風光好

望江亭

中秋切鱠旦

玉壺春

魔合羅

任風子

周公攝政

詵癡符

苦海回頭

陳秋碧詞

博南新聲

新校注古本西廂記引證書目 終

獻書人吳良士捐贈

新校注古本西廂記考目錄

崔娘遺照



崔娘本傳



宋王銍傳奇辯正



元微之年譜



唐楊巨源崔娘詩

唐李紳鷺鷥歌

唐白居易和微之夢游春百韻詩

唐沈亞之酬元微之春詞

唐王渙惆悵詞

宋秦觀調笑令

宋毛滂續調笑令

宋趙令時蝶戀花詞

明楊慎黃鸞兒詞

明唐寅題崔娘像詩

明徐渭和唐伯虎題崔氏真詩

元陶九成崔麗人圖跋

唐故武昌軍節度處置等使正議大夫檢校戶部

尚書鄂州刺史兼御史大夫賜紫金魚袋尚書

右僕射河南元公墓誌銘

唐書元稹傳

唐監察御史元君妻京兆韋氏夫人墓誌銘

微之繼婚河東裴氏夫人事略

唐故滎陽鄭府君夫人博陵崔氏合祔墓誌銘

元王實甫關漢卿考

明劉麗華題詞

詞隱先生手札二通

千秋絕豔賦

代崔娘解嘲詩

評語

王實甫絲竹芙蓉亭劇點絳唇詞附一折

外崑崙

于煉

西廂記

西廂記

西廂記

西廂記

西廂記

西廂記

新校注古本西廂記考目錄終

新校注古本西廂記卷一

山陰渭附解

元大都王實甫編明吳江詞隱生評

明會稽方諸生校注古虞謝伯美

山陰朱朝鼎同校

第一折

楔子引曲二章用東鍾韻

第一套仙呂宮曲一十五章用先天韻

第二套中呂宮曲二十章用江陽韻

第三套越調曲一十五章用庚清韻

第四套雙調曲一十一章

用蕭豪韻
生紅參

一套 今本第一折

遇豔

老夫人引二旦歡郎上開老身姓鄭夫主姓崔官拜前朝相國不幸因病告殂祇生得這箇小姐小字喚做鶯鶯年方一十九歲針黹女工詩詞書策無有不能老相在日曾許下老身之姪乃鄭尚書長子鄭恒為妻因為喪服未滿不曾成命這小妮子是自幼伏侍孩兒的小名喚做紅娘這小廝兒喚做歡郎是俺夫主在日討來壓子息的夫主棄世老身與女孩兒扶靈柩至博陵安葬因為路途有阻不能得去行到河中府將這靈柩寄在這普救寺內這寺乃是武則天娘娘命俺夫主蓋造的香火院況兼本寺長老法本又是俺公公剃度的和尚因此上就這寺內西廂下一座宅子安下一壁寫書附京師去取鄭恒來相扶靈柩往博陵去目今正遇着春間天道好生困人也呵紅娘佛殿上没人燒香呵和小姐閒散心要一遭去我想夫主在日食前方丈從者數百人今日至親的則這

三四口兒好生傷感人也呵唱

仙呂賞花時夫主京師祿命終子母孤孀途路窮因

此上旅櫬在梵王宮盼不到博陵舊塚血淚灑杜鵑

紅塚音腫旦唱

么可正是人值殘春蒲郡東門掩重關蕭寺中花落

水流紅閒愁萬種無語怨東風直借叶去聲

並下生扮騎馬引僕人上開小生姓張名珙字君瑞本貫西洛人也先人拜禮部尚書不幸五旬之上得病而逝後一年喪母小生書劍飄零風雲未遂遊於四方即今貞元十七年二月上旬欲往上朝取應路經河中府過蒲關上有一人姓杜名確字君實與小生同郡同學當初為八拜之交後棄文就武遂得武舉狀元官拜征西大元帥領十萬大軍鎮守着蒲關小生就探望哥哥一遭却往京

師求進、暗想小生螢窗雪案、學成滿腹文章、尚在
湖海飄零、知他何日得遂大志也呵、萬金寶劍藏
秋水、滿馬春
愁壓繡鞍唱

仙呂點絳脣遊藝中原、脚根無線、如蓬轉、醉眼連天、
日近長安遠、

混江龍向詩書經傳、蠹魚似不出費鑽研、將棘圍守
暖、把鐵硯磨穿、投至得雲路鵬程九萬里、先受了雪
牕螢火二十年、才高難入俗人機、時垂不遂男兒願、

空雕蟲篆刻、綴斷簡殘編、俗借叶去聲

油葫蘆九曲風濤何處顯、此地偏、這河帶齊梁分秦
晉、隘幽燕、雪浪拍長空、天際秋雲捲、竹索纜浮橋、水

上蒼龍偃、東西潰九州、南北串百川、歸舟緊不緊如
何見、恰便似弩箭乍離弦、

天下樂疑是銀河落九天、高原雲外懸、又東洋不離
一逕、穿滋洛陽千種花、潤梁園萬頃田、也曾泛浮槎

到日月邊、

(生云)說話間、早到城中、這里一座店兒、奉童接了
馬者、店小二哥、那里、店小二上云)自家是狀元店
裏小、二哥、官人要下呵、俺這里有乾淨店房、(生云)
頭房裏下、先撒和那馬者、小二哥、你來我問你、這
里有甚麼閒散心處、(店小二云)俺這里有座寺、名
曰普救寺、是則天娘娘香火院、蓋造非常、琉璃殿、
相近青霄、舍利塔、直侵碧漢、則除那里可以君子
遊玩、(生云)琴童辦下晌午飯、俺到那里走一遭、便
回來也、(下)淨扮潔郎上、開)小僧法聰、是這普救寺
法本長老座下弟子、今日師父赴齋去、小着我在

寺中但有來望長老的便記着待師父回來呵報
知山門下立地看有甚麼人來(生上云)却早來到
也(見淨科)淨問云客官從何而來(生云)小生西洛
至此久聞上刹清幽一來瞻仰佛像二來拜謁長
老(淨云)俺師父不在貧僧是弟子法聰的便是請
先生方丈拜茶(生云)既然長老不在呵不必喫茶
敢煩和尚相引瞻仰一遭幸甚(淨云)小僧將鑰匙
來開了佛殿鐘樓塔院羅漢堂香積廚盤桓一會
師父將次來也(做看科)(生

村裏迓鼓(隨喜了)上方佛殿來到下方僧院行過廚

房近西法堂北鐘樓前面遊了洞房登了塔位將回

廊邊遍數了羅漢叅了菩薩拜了聖賢(且引紅娘手

殿來生做(撞見科)正逢着五百年風流業寬燃花枝上佛

元和令(顛不刺的看了萬千似這般可喜娘罕曾見

則教人眼花撩亂口難言冤靈兒飛在半天儘人調

戲驪着香肩只將花笑撚(刺音辣從東不從東與

上馬嬌(這的是兜率宮休做了離恨天誰想寺裏遇

神仙(生云)你覷宜嗔宜喜春風面偏宜貼翠花鈿(率

勝葫蘆宮樣眉兒新月偃侵人鬢雲邊(且云)紅娘你

人不到滿塔苔(未語人前先面靨櫻桃紅綻玉粳白

襯紅花紅(生唱)未語人前先面靨櫻桃紅綻玉粳白

露半晌恰方言(靨音

么(嚳嚳鶯聲花外轉行一步可人憐解舞的腰肢嬌

又軟千般嫵娜萬般旖旎似垂柳晚風前

紅云姐姐那壁廂有人啣家去來且回顧生科生云和尚恰纔觀音現來淨云休胡說這的是河中開府崔相國的小姐生云世間有如此之女豈非天姿國色乎休說那模樣兒則那一對小脚兒價值千金淨云倍遠地小姐穿着拖地的長裙你怎生便知道他脚兒小也生云你問我怎生便知他你觀倍音

惹平聲唱

後庭花 若不是襯殘紅芳逕軟怎顯這步香塵底樣

見淺且休題眼角留情處則這脚蹤兒將心事傳見

慢俄延投至到櫳門見前面剛那了一步遠剛剛的

打箇照面風魔了張解元神仙歸洞天空餘楊柳烟

只聞鳥雀喧

柳葉兒呀門掩了梨花深院粉墻兒高似青天恨天

天不與人方便難消遣怎留連兀的不引了人意馬

心猿天天勿斷

寄生草蘭麝香仍在珮環聲漸遠東風搖曳垂楊線

遊絲牽惹桃花片珠簾掩映芙蓉面你道是河中開

府相公家我則道海南水月觀音院掩古作遮

生云十年不識君王面恰信嬋娟解悞人小生便不往京師去也罷觀淨云敢煩和尚對長老說有空閒僧舍權借半間早晚可以溫習經史勝如旅館冗雜房金依例拜納小生明日自來拜見也

賺煞 餓眼望將穿饒口涎空嚥怎不教透骨髓相思

病纏怎當他臨去秋波那一轉便是鐵石人也意惹

情牽近着庭軒花柳依然日午當庭塔影圓春光在

眼前爭奈玉人不見。這一所梵王宮，疑是武陵源。

舊纏

作染不叶見後注(生淨並下)

注一十四條

賞花時 么

博陵今屬真定府蒲郡即今山西蒲州唐為河中府
鸞鸞唐永寧尉崔鵬之女永寧今屬河南府傳言崔
氏孀婦將歸長安長安今陝西西安府唐所都也博
陵之崔唐名族鵬或徙居長安又鵬妻鄭氏墓誌謂
其既喪夫遭亂軍則鄭之歸鵬當以官卒於永寧不
當言京師由永寧至長安差近不當復至河中言歸

長安又不當復葬博陵記中所謂相國崔珙及此曲
夫主京師祿命終及望不見博陵舊塚頗與誌傳不
合皆詞家烏有之語耳賞花時及第四折端正好二
調元人皆謂之楔兒又謂楔子北之楔兒猶南之引
曲也孤謂子孀謂母門掩重關蕭寺中係本傳李公
垂鸞鸞歌語么音妖俗作么非凡北詞第二曲皆謂
之么猶南詞之前腔也

點絳脣

脚根無線言無繫定也蓬蒿屬埤雅云其葉散生如
蓬遇風輒拔而旋古者觀轉蓬而知為車古本醉眼

本杜詩弟妹悲歌裏，朝。廷。醉。眼。中。又。元。喬。夢。符。金。錢。
記。空。着。我。烘。烘。醉。眼。迷。芳。草。蓋。元。人。多。用。此。語。謂。功。
名。未。遂。而。客。遊。長。醉。也。今。本。俱。作。望。眼。非。

混江龍

雲。絡。鵬。程。四。句。中。原。音。韻。所。謂。逢。雙。對。也。凡。他。曲。逢。
雙。者。皆。做。此。此。調。字。句。可。增。減。故。與。他。折。時。有。異。同。
蠹。魚。似。猶。言。似。蠹。魚。倒。句。法。也。投。至。得。猶。言。待。到。得。
也。未。空。雕。蟲。篆。刻。綴。斷。簡。殘。編。與。首。向。詩。書。經。傳。蠹。
魚。似。不。出。費。鑽。研。似。複。詞。隱。生。云。俗。人。機。俗。字。中。原。
字。作。平。聲。似。不。如。改。世。字。爲。妥。

油葫蘆

曲。中。直。咏。黃。河。甚。奇。然。亦。本。董。解。元。詞。意。董。詞。黃。流。
滾。滾。時。復。起。波。濤。及。千。金。竹。索。纜。着。浮。橋。皆。俊。語。也。
九。曲。黃。河。古。有。是。語。故。言。此。語。從。何。處。顯。得。惟。此。地。
偏。也。不。然。著。一。顯。字。是。趣。韻。矣。顯。諸。本。訛。作。險。入。廉。
纖。閉。口。韻。非。這。河。二。字。係。白。讀。斷。直。貫。至。泛。浮。槎。到。
日。月。邊。摠。來。形。容。此。河。徐。云。張。之。行。騎。一。路。浴。河。而。
來。也。帶。齊。梁。分。秦。晉。隘。幽。燕。九。字。成。文。勿。斷。原。七。字。
句。襯。二。字。

天下樂

疑是銀河落九天，係李太白詩句。黃河之水天上來，故云。高源二字作句，雲外懸。又句調法如此。杜工部詩：高尋白帝問真源。俗本作淵泉。謬末句直頂上文。這河二字來，謂河流通天漢，故泛浮槎可到海客乘槎事。見博物志。及獨異志。不言張騫。惟荆楚歲時記直以屬騫。及杜詩有乘槎消息近，無處問張騫句。然殊未確。俗本益張騫二字於本調多二字。從古本去之。

村裏逐鼓

此調舊作節節高。誤節節高係黃鍾宮曲字句亦稍不同。廚房近西，與法堂北，鐘樓前面，參差相對。董詞隨喜塔位轉過回廊，見箇竹簾掛起，到經藏北，廚房南面，鐘樓東裏。北人凡神佛皆稱聖賢，如關神稱關聖賢之類。五百年句用董語。董白與那五百年疾憎的冤家，正打箇照面。

元和令

顛不刺。句反起下可喜娘句。顛輕佻也。不刺方言助語。詞元詞用之最多，不必其着顛字。如舉案齊眉劇，破不刺碗內喫了些淡不淡白粥之類。董詞教普天下顛不刺的浪兒每許，言輕佻之甚者，見了萬千似

始覺俗
解可恨

鷺鷥之凝重可喜者罕，下儘人調戲三句，正見凝重意。儘人調戲，勿斷七字句，襯一着字。董詞，儘人顧盼，手把花枝撚。徐云：眼花及下，竟靈二句，殊俚。

上馬嬌

首三句，自驚疑駭咤之詞，藏經三十三天已上一倍。夜摩天宮殿，夜摩天上又一倍。兜率陀天宮殿，向上重重皆倍，宜喚宜喜二句，屬下勝葫蘆曲看，偏字作一字句。本調如此，自來并宜貼翠花鈿一句下，誤。

勝葫蘆

董詞，宮樣眉兒山勢遠。古本作弓樣，殊新，但下旣言月偃，又曰弓樣，兩譬喻似重。今從宮，覲他典切音，注漸也，面覲言羞澁面漸也。詩有覲面目，彼作面見，又一義，俗本誤認作緬字音，又益一覲字，不知字書並無此字，訛傳已久，無一識字者可笑。玉粳齒也。元楊顯之曲江池劇，玉粳牙，休兜上野狐涎。雍熙樂府散曲，櫻桃微綻，玉粳齒。綻字原不用韻。

么

嚙嚙鷺聲屬上。半晌恰方言句看，行一步可人憐，又貫下四句，諸本首句有恰便似三字，與下似垂柳晚風前，兩似字，重古本無。徐云：解舞以下四句，形容略

似妓人與前顯不刺數語相戾且與前未語人前數語又自不類

後庭花

徐云。襯殘紅二句。只應上白怎生便知他脚小意。休提眼角以下。又推出一層意。慢俄延以下四句。正脚踪兒將心事傳也。剛剛打箇照面。正眼角兒。畱情處也。櫳門指鷺鷥進去之門。言其行之紆徐。係戀及門而舉步差遠。復打箇照面而傳情無已也。董詞。忽聽得櫳門兒啞地開。元墻頭馬上劇。小業種把櫳門掩上些。其為門明甚。作檻訓非。眼角傳情。打箇照面。卽後所謂臨去秋波那一轉也。此調句字亦可增減。與他折不同。徐云。至此方是妙語。

柳葉兒

天天連讀勿斷。與董詞天天悶得人來。鞞琵琶記問天天怎生結果。一例恨字。係襯字。俗以恨天作句。謬甚。然此句亦俚。徐云。末句并近湊插。

寄生草

此總形容鷺鷥去後之景。不必如注以東風二句。起下珠簾句看。徐云。觀音院對相公家。天成妙語。花柳與簾。正形容院中景也。此院字。卽上之洞天下之

傳中如此洗發裨益不少

武陵源諸本俱作現惟朱氏古本作院今改正董詞我恰纔見水月觀音現蓋用其語而稍易一院字耳中三句鼎足對法也後倣此掩映古本作遮映今並存

賺煞

諸本俱作透骨髓相思病染染字屬廉纖閉口韻非朱本作相思病蹇蹇字亦生造不妥金本作相思怎遣又與前難消遣怎留連下怎當他重甚蓋仙呂宮賺煞第三句末四字法當用平平去上此本調也亦有間用平平去平者如元關漢卿玉鏡臺劇把我雙

送入愁鄉醉鄉鄭德輝王粲登樓劇夢先到襄陽峴

山賈仲名重對玉梳劇好痛苦也荆郎楚臣白仁甫

墻頭馬上劇與你箇在客的劉郎得知又他如虎頭

牌單鞭奪槊漁樵記蕭淑蘭後庭花符金錠射柳蕤

丸等劇及諸散套凡數十曲皆然故此曲斷為平聲

病纏之誤無疑俗子本不識此格欲求合上聲則為

染而不知失韻朱本明知其誤却求上聲韻中無可

易者則強為蹇而不知語不雅馴金本易怎遣於義

稍妥而不知重複之非體蓋北詞平仄往往有不妨

互用者即如下臨去秋波那一轉之轉係上聲後第

北詞要入絃索極拘平仄然每句住頭字則不必拘凡南北詞皆然此纏字改

三折、眉眼傳情未了時之時、又易平聲、諸凡如此、記中甚多、此一字、去聲既不可用、上聲又無可易、則求之平聲韻中、無過纏字為穩者、又病纏二字、見白樂天長慶集中、亦本詩語、今直更定、然總之非妙語也、怎不教、今本作空着我、亦非、乍見而即云病、本自不妥、曰空着我、則直似已然、故不如怎不教之、猶為虛活話頭、然亦與下怎當他、亦稍礙、或更有誤字、意惹情牽、古本作恨惹、似意字勝、花柳依然以下數語、謂花柳依然如故、塔影春光在眼、玉人則已去不得見也、俗本作爭妍、非、此只當用天台桃源、用武陵、亦漫以聲不叶故耳。

二套

今本第二折

投禪

老夫人上開云紅娘你來傳着我的言語去問長老幾時好與老相公做好事問的當了來回我話者
下外扮長老上云貧僧法本在這普救寺內做長老夜來老僧赴齋去不知曾有人來望老僧否
噴淨問科淨云夜來有一秀才自西洛而來特謁我師不遇而退
本云山門外看着若再來時報我知道
生上云自夜來見了那小姐着小生一夜無眠小姐倒有顧盼小生之意今日去問長老借間僧房早晚溫習經史倘遇小姐出來飽看一會
唱

中呂粉蝶兒 不做周方在埋冤煞你箇法聰和尚你

則借與我半間兒客舍僧房與俺那可憎才居止處
 門兒相向雖不能勾竊玉偷香且將這盼行雲眼睛

見打當當去聲後同

醉春風我往常時聽得說傳粉的委實羞畫眉的敢

是謊今日寡情人一見了有情娘呀心兒裏早痒痒

撩撥的腸荒斷送的眼亂引惹的心漾寡今作多

生見聰了聰云師父正望先生來哩只此少待小僧報覆去本出見科生云是好一箇和尚也呵唱

迎仙客我則見頭似雪髻如霜面如童少年得內養

貌堂堂聲朗朗頭直上只少箇圓光恰似捏塑來的

僧伽像童字勿斷

一本云請先生方丈內相見夜來老僧不在有失迎迓望先生恕罪生云小生久聞和尚清譽欲來座

下聽講不期昨日不得相遇今能一見是在下三生有幸矣本云先生世家何郡敢問高姓大名因

甚至此救處生云小生西洛人氏姓張名珙字君瑞因爲上朝取應經過此處特來拜謁和尚唱

石榴花大師一一問行藏小生子細訴衷腸自來西

洛是吾鄉宦遊在四方寄居在咸陽先人拜禮部尚

書多名望五旬上因病身亡平生正直無偏向止留

下四海一空囊大如字勿音泰直借叶去聲

鬪鶴鶉甚的是混俗和光衡一味風清月朗小生無

意求官有心待聽講則那窮秀才人情紙半張怎強

如七青八黃儘教咱說短論長他則待掂斤播兩音衡

諄俗借叶去聲

生云逕稟老和尚小生有白金一兩與常住公用略表寸心望笑留是幸本云先生客中何故如此

〔生云〕物鮮不足辭，但充講下一茶耳。〔唱〕

上小樓小生特來見訪，大師何須謙讓，這錢也難買

柴薪不勾齋糧，且備茶湯，您若是把小張對豔粧，着

言詞說上，把您衆和尚死生難忘。〔忘去聲〕

〔本云〕先生必有所讀。〔生云〕小生不揣有懇，因為旅館繁冗，早晚難以溫習經史，欲問我師借一室，晨昏聽講，房金按月，任意多少。〔本云〕敕寺頗有數間空房，從先生揀選。〔生唱〕

〔幺〕小生也不要香積廚，枯木堂，怎生離着南軒，遠着

東墻，近着西廂，靠主廊，傍耳房，都皆停當，則休題長

老方丈。

〔本云〕西廂側邊一間空房，甚是瀟灑，正可先生安下。〔生云〕就令僕人搬行裝去。〔紅上科〕見本云長老

萬福夫人使得妾來，問幾時可與老相國做好事。〔生背云〕好女子也呵。〔唱〕

脫布衫，大人家舉止端詳，全不見半點兒輕狂，大師

行深深的拜了，啓朱唇，語言的當。

小梁州可喜娘，麗兒淺淡粧，穿一套縞素衣裳，鶻伶

深老不尋常，偷睛望，眼挫裏抹張郎。〔鶻伶音胡靈〕

〔幺〕若共他多情的姐姐同鴛帳，怎教他疊被鋪牀，將

小姐央夫人快，他不令許放，我獨自寫與箇從良，

快活三崔家女豔粧，莫不演撒上老潔郎，既不沙，暖

趁顯毫光，打扮着特來晃。

〔本云〕先生是何言語，早是那小娘子不聽得哩，若知道呵，是甚麼意思。〔紅入佛殿科〕〔生唱〕

朝天子過得主廊引入洞房好事從天降好模好樣

也待莽撞煩惱則麼耶唐三藏偌大箇宅司怎生沒

箇兒郎教梅香來說勾當你我行口強硬抵着頭皮

強偌見前上強字平聲下強字去聲

本對紅娘云這齋供道場都完備了十五日請夫

人小姐拈香生云何故本云這是崔相國小姐孝

心為報父母之恩又是老相國禪事了孝服所以

做好事生做哭科云哀哀父母生我劬勞欲報深

恩昊天罔極小姐是一女子尚然有報父母之心

望和尚慈悲為本小生亦備錢五千怎生帶得一

分兒齋追薦俺生身父母便夫人知道有何妨礙

本云法聰既是先生誠心與他帶齋一分者生背

問聰云那小姐明日來麼聰云他父母的齋供

如何不來生背云這五千鈔使得好着也唱

四邊靜人間天上見鶯鶯強如看做道場軟玉溫香

休道是相偎傍若能勾湯他一湯倒與人消灾障

聲湯平聲

本云都到方丈喫茶做到科生云小生更衣咱生

出外科云那小娘子擬定出來也我在這里等待

問他咱紅辭本云我不喫茶了誠恐夫人怪來遲

去回話也紅出科生迎紅祇揖云小娘子紅云先

生萬福生云敢問小娘子莫非鶯鶯小姐的侍妾

乎紅云我便是何勞先生動問生云小生有句話

敢說麼紅云有言即說不可隱諱生云小生姓張

名珙字君瑞本貫西洛人也年方二十三歲正月

十七日子時建生並不曾娶妻紅云誰問你生時

八字來先生既讀孔聖之書不知周公之禮俺老

夫人治家嚴切有冰霜之操內無應門五尺之童

非呼召不敢輒入中堂向日鶯鶯潛出閨房夫人

竊知召立鶯鶯于庭下責之曰你為女子不告而

出閨門倘遇遊客小僧私視之豈不自恥鶯立謝

而言曰今當改過從新毋敢再犯是他親女尚然

如此何況以下侍妾乎先生不干已事何苦用心

早是妾知，可以容恕。若夫人知此，決無甘休。今後得問的便問，切莫胡說。下生云：這相思須索害也。

哨遍聽說罷，心懷悒快，把一天愁撮在眉尖上。說夫人潔操凜冰霜，不招呼誰敢輒入中堂。自思量，早知你心兒裏畏懼老母親威嚴，你不合臨去也回頭望。待颺下教人怎颺，赤緊的情沾肺腑，意染肝腸。若今生難得有情人，則是前世燒了斷頭香。我得他時節，手掌兒上奇擎，心坎兒上溫存，眼皮兒上供養。

供、養、俱去聲。

耍孩兒當初那巫山遠隔如天樣，聽說罷又在巫山那廂。我這業身軀雖是立在回廊，覓靈兒已在他行。

恰待要安排心事傳遊客，早恐怕漏洩春光與乃堂。

夫人怕女孩兒春心蕩，怨黃鶯兒作對，恨粉蝶兒成

雙。蝶借叶去聲。

五煞則是年紀小，性氣剛，張郎儻得相親傍。乍相逢，厭見何郎粉，看邂逅偷將韓壽香。終則是未得風流

況，成就了會溫存的嬌婿，怕甚麼能管束的親娘。

四煞夫人忒慮過，小生空妄想，郎才女貌當合彷彿。恁

直待眉兒淺淡尋張敞，春色飄零憶阮郎，非是目自

誇獎，他有德言功貌，小生更恭儉溫良。尋一作思。

三煞眉兒淺淺描，臉兒淡淡粧，粉香膩玉搓咽項，翠

裙鴛繡金蓮。小紅袖鸞銷玉筍長。不想呵。其實是強。你掉下半天風韻。俺拾得萬種思量。

二煞院宇深枕簟涼。一燈孤影搖書幌。縱然耐得今生志。着甚支吾此夜長。睡不着。如翻掌。少呵有一萬聲長吁短嘆。五千遍倒枕捶牀。

尾誰想嬌羞花解語。溫柔玉有香。我和他乍相逢。記不真。嬌模樣。儘教我手抵着牙兒慢慢想。下

注二十二條

粉蝶兒

首二句反詞。周方。卽周旋方便之意。北人歇後隱語。

關漢卿謝天香劇。想着俺用不當。不作周方。唐三藏劇。恨韋郎不作周方。董詞。見了可憎的千萬。不曰可愛。而曰可憎。反詞。見意。猶業冤冤家之謂。愛之極也。元白仁甫喜春來詞。向前樓住可憎娘。關漢卿玉鏡臺劇。穩坐的有那穩坐人。堪愛。但舉動有那舉動可人憎。喬夢符金錢記。龐兒俊俏可人憎。可証你則借與我以下。正做周方意。盼行雲眼睛打當。周高安所謂俊語也。

醉春風

古本寡情人一見了有情娘。今本作多情寡情人。二

句與後折我從來心硬一見了也留情一例又與上文往常時聽得說傅粉的委實羞二句文氣正接及會真傳中稱張生內秉孤貞數語皆合又醉春風譜第三句第一字當用仄聲似當從古本兩痒字後一痒字另唱心漾卽狂蕩不自由之謂元詞花柳鄉中綺綺叢裏纔見使人心漾俗本作心忙謬然惹字得平聲方叶

迎仙客

面如童少年得內養一句下勿斷原七字句襯一字言老而面尚如童以少年得內養故也頭直上猶言頭兒上北語也董詞只少箇圓光便似

石榴花

大師僧家尊稱如云僧伽大師之類勿作泰音後風行輩也史記大父行文人行皆音去聲記中多作平聲用唐都陝咸陽關中地也張生以應舉道經於蒲此不空更有寄居咸陽之語稍戾四海空囊及下風清月朗將言所酬輕鮮故先敘其家世清苦如此

鬪鶴鶉

和光用老子語衡正也真也風清月朗以上二句當屬上石榴花調看上皆說先人事小生兩字以下皆

說已事窮秀才勿斷七字成文襯一字格古要論謂金品七青八黃九紫十赤末四句蓋自家商量私語之詞非直對長老說也觀用一他字及下白逕稟老和尚數語可見言秀才人情從來甚薄儘教我訴說清苦他定自掂斤估兩而議論我之輕鮮也

上小樓

把小張對豔粧着言詞說上是央及和尚之詞故曰小張俗本改作有主張謬

么

湖廣瀏陽縣石霜山有崇勝寺僧普會居之名其堂曰枯木張生所不欲者廚堂方丈其所欲者離南軒以下數句怎生二字貫下

脫布衫

此亦見紅娘穩重而不輕佻與前顛不刺曲意同

小梁州

可喜娘勿斷董詞穿一套兒白衣裳直許多韻相時居崔相之喪故曰淺淡粧又曰縞素衣裳鶻伶伶俐之意鶻中原音韻讀作胡伶音零了慧貌俗作憐字通用非董詞作鶻鶻他詞或作胡伶古本六老董詞作淥老今從董北人調侃謂眼見墨娥小錄鶻伶淥

老不尋常、稱紅娘之眼、乖俊異常、下偷睛望、眼控裏
抹張郎、正見其眼之乖也、董詞、那鶻鴿淥老兒、難道
不清雅、見人不住偷睛抹、罵大都北語、元無正音、故
字多通用、鶻、伶、槩、言、伶、俐、而帶言、淥、老、則指眼、取、元
宋方壺詞、懵懂的憐磕睡、鶻、伶、的、惜、惺、惺、王和卿詞、
假胡伶、騁聰明、可徵其不專為眼也、

么

愛惜紅娘之至、故不欲其疊被鋪牀、奴婢贖身、妓女
落籍、皆曰從良、央、央、及也、諸本兩央字重、又下一句
法當用仄聲、央字不叶、古本作夫人快、復難解、快字
擬以勉強之、強易之、下言即夫人小姐不肯、我亦硬
做主張、自寫與箇契券、而使他從良耳、古注云、蓋得
隴望蜀之妄想、

快活三

女豔粧三字連讀、猶言豔粧女也、演撒謂有、淥、郎、謂
僧、賒、趁、謂看、俱調侃詞也、見墨娥小錄、既不沙勿斷
既字襯、沙助語詞、下七字成文、特來、猶後別樣、出落
之謂、甚之詞也、是炫耀之意、言崔家豔粧之女、莫不
有你老僧之意、不然、你非佛菩薩、既非為看、你能顯
毫光而來、何故打扮得十分炫耀如此也、董詞、諸僧

傳中諸
解皆證
據的確
所以解
願

與看人驚晃。晃字正此意。古注謂顯毫光，嘲其禿首。杜撰無據。及解於義似近，實非本旨。何元朗云：曲至緊板，卽古樂府所謂趨。趨者促也。絃索中大和絃，是慢板。至花和絃，則緊板矣。北曲如中呂，至快活三臨了一句，放慢來，接唱朝天子。正宮至呆骨都，雙調至甜水令，仙呂至後庭花，越調至小桃紅，商調至梧葉兒，皆大和絃，又慢板矣。南人少解此者，并附。

朝天子

好模好樣句，俱生唱。俗本作法本唱，非。因上白本云：先生是何言語數語，故言你何必粧此好模樣以莽撞於我。我卽以此謔你，煩惱了甚麼。唐三藏而便怪我耶。然你亦無怪我說。許大人家，不使兒郎來而使梅香來，迹自可疑。你不過在我跟前，一時口強，硬抵頭皮，爲此倔强之態，不知背後有許多輕薄處也。我行口強各二字成句，與上主廊洞房一例。兩強字一如字，一去聲，各音見本曲下。徐云：則麼耶亦古僧名，然無考。又此句調法須五字，則麼耶係襯字。若作古僧名則多三字矣，不敢從。

白禪除服祭名也。禮記注：二十七月而禫。禫事別本或作禫日。

四邊靜

湯偶一近身之謂、相偎傍以長久言也、湯以斲言也、
卽後看邂逅偷將韓壽香之意、鄭德輝傷梅香劇、誰
敢湯着你那小蠻腰、玉鏡臺劇、我不曾將你玉筍湯、
金線池劇、休想我指甲兒湯着你的皮肉、俗本作去聲、
非徐云、凡人禮佛、以祈求消災長福、今鶯之軟玉溫
香、不必偎傍、若得一湯着其身、便可消除災障矣、何
必禮佛以求之耶、

白年方二十三歲、當從本傳、以二十二爲正、

哨遍

董詞、百千般悶和愁、盡摠撮在眉尖上、待颺下教人
怎颺、古注、卽俗云欲丟丟不下也、颺、董作漾、

耍孩兒

前三曲一意相屬、三煞追思鶯鶯之豔麗、二煞摹寫
旅館之淒涼、遊客張生自謂、言鶯本欲將心事傳我、
但畏懼老夫人知之、故不敢耳、怨黃鶯二句、指鶯鶯
說、謂夫人恐其女春心之蕩、怨黃鶯作對、恨粉蝶成
雙、而自尋配偶也、曰怨、曰恨、便着夫人說不得、

五煞

乍相逢、厭見何郎粉、應年紀小、性氣剛、句看邂逅偷

將韓壽香、應張郎倘得相親傍句、大約言鸞鸞年小性剛、未得風流之情況、故尚厭畏於我、看我得親傍而一竊其香之後、彼自然愛我、溫存不暇、而尚肯懼夫人之拘束耶、

四煞

彷彿也、筠本作訪、非當合彷彿謂已與鶯鶯才貌相當、正宜配合、而夫人過慮不肯、直待誤其時節、眉淡而尋張敞、春去而憶阮郎耶、非是咱誇獎以下三句、正所謂才貌之相彷彿也、禮記、婦人四德、德、言、容、功、舊俱作德、言、容貌、容、與貌重、且四德缺一、顧玄緯本作工貌、今從之、工、本作功、今更正、徐云、恭儉溫良、此男子四德也、

三煞

咽。項。二。字。相。連。搓。字。當。虛。活。字。用。蘇長公詞、膩玉圓搓素頸、實甫本此、俗本作搽咽項、謬甚、徐云、言粉玉搓成一條咽項也、

二煞

中二句、言後雖成就、此時此夜、殆難為情耳、睡不着、如翻掌、係董詞、少呵、略讀作白、諸本作少可、非、倒枕顛倒其枕也、徐云、一萬聲二句、猥俗、何孔目譏之良

是、

尾

古本首有誰想二字、花解語、玉有香、古有是語、今於鶯鶯始信、故曰誰想、言不想真有這樣人也、詞隱生云、有此二字、反滯、不若從今本刪去、

三套

今本第三折

賡句

且上云、老夫人使紅娘問長老去了、這小賤人不來、我行回話、紅上云、回夫人話了、却去回小姐話去、且云、使你問長老幾時做好事、紅云、恰回夫人話了、正待回姐姐話、二月十五日、請夫人姐姐拈香、紅笑云、姐姐、我對你說一件好笑的勾當、喏、前日寺裏見的那秀才、今日也在方丈裏、他先在門外等着紅娘、向前深深唱箇喏、別無餘話、自稱小生、姓張名珙、字君瑞、本貫西洛人也、年方二十三

歲、正月十七日子時、建生、並不曾娶妻、却是誰問他來、他又問紅娘、莫非鶯鶯小姐的侍妾乎、被紅娘好生搶白了一頓去了、姐姐、我不知他想甚麼哩、世上有這等傻子、且笑云、紅娘休對夫人說天色晚也、安排着香卓、喏、花園內燒香去來、下生上云、搬至寺中、正近西廂、居址、我問和尚每來、小姐每夜花園內燒香、這箇花園、正與小生居處相對、比及小姐出來、我先在太湖石畔、墻角兒頭、等待飽看他一會、兩廊僧眾都睡着了、夜深人靜、月朗風清、是好天氣也、呵、閒尋丈室、高僧語、悶對西廂、皓月吟、傻音酒、生唱

越調鬪鶴鶉、玉宇無塵、銀河瀉影、月色橫空、花陰滿

庭、羅袂生寒、芳心自警、測着耳朵兒聽、躡着脚步兒

行、悄悄冥冥、潛潛等等

紫花兒序、等待齊齊整整、娘娘婷婷、姐姐鶯鶯、一更

之後萬籟無聲，直至鸞庭，若是回廊下沒搯的見俺
那可憎，你看我緊緊的攬定，則問你會少離多有影
無形憎平聲

紅開角門
科生唱

金蕉葉聽角門兒呀的一聲風過處花香細生，蹀着
脚尖兒細定睛，比我那初見時龐兒越整。

且云紅娘移香卓兒近太湖石畔放者生做見科
云料想春嬌厭拘束等閒飛出廣寒宮看他容分
一臉體露半襟，驪羅袖以無言垂湘裙而不語似
湘陵妃子斜偎舜廟朱扉，如月殿嫦娥微見蟾宮
玉戶是好女子也呵唱

調笑令我這里甫能見娉婷月殿嫦娥不恁揲遮遮

掩掩穿芳徑，料應來小脚兒難行，可喜娘臉兒百媚
生兀的不引了人覓靈娉平聲

且云將香來祝云此一炷香願亡過先靈早生天
界此一炷香願堂中老母百年長壽身安無事此
一炷香且做不語科紅云姐姐如何不祝此一炷
香我替姐姐禱告此一炷香願俺姐姐早尋箇姐
夫拖帶紅娘咱且插香拜云心間無限傷春事盡
在深深兩拜中且長吁科生云小姐倚闌長嘆似
有動情之意唱

小桃紅夜深香靄散空庭，簾幙東風靜，拜罷也斜將
曲闌凭，長吁了兩三聲，剔團團明月如懸鏡，又不見

輕雲薄霧，則是香烟人氣氤氳的不分明凭去聲

生云我歌一絕看他說甚的念詩曰月色溶溶夜
花陰寂寂春如何臨皓魄不見月中人且云有人

在牆角吟詩紅云這聲音便是那二十三歲不曾娶妻的傻子且云好清新之詩我依他韻做一首紅云你兩箇是好做一首且和詩曰蘭閨久寂寞無事度芳春料得行吟者應憐長嘆人生云好應酬的快也呵唱

秃廝兒早是臉兒上撲堆着可憎那更心兒裏埋沒着聰明將新詩和的忒應聲一字字訴真情堪聽

聽平聲

聖藥王語句清音律輕小名兒不枉了喚做鶯鶯若是共小生廝覷定隔牆兒酬和到天明便是惺惺惜惺惺

生云我這里撞出去看小姐說怎麼話且做相見科紅云姐姐有人啣家去來怕夫人嗔責且回顧

生下生唱

麻郎兒我拽起羅衫欲行他陪着笑臉兒相迎不做美紅娘淺情不當箇謹依來命

么忽聽一聲猛驚撲刺刺宿鳥飛騰顛巍巍花梢弄影亂紛紛落紅滿徑聽平聲

絡絲娘空撒下碧澄澄蒼苔露冷明皎皎花篩月影向日相思枉耽病今夜把相思投正投正今作再整

東原樂簾垂下戶已扃恰纔悄悄相問他低低應月朗風清恰二更廝候伴他無緣小生薄命扃音京侯平聲

綿搭絮却尋歸路佇立空庭竹梢風擺斗柄雲橫呀

卷一

今夜淒涼有四星、他不做人待怎生、眉眼傳情、口不言心自省、

拙魯速

對着盞碧熒熒短檠燈、倚着扇冷冷清清舊圍

屏、燈兒又不明、夢兒又不成、浙泠泠風兒透疎櫺、

嚶嚶紙條兒鳴、枕頭兒孤另、被窩兒寂靜、便是鐵石

人感動情、

冷、音靈、嚶、音飄、

么恨不能、怨不成、坐不安、睡不寧、有一日柳遮花映

霧障雲屏、夜闌人靜、海誓山盟、恁時節風流嘉慶錦

片也似前程、美滿恩情、畫堂春自生、

闌、古作涼、

尾一天好事從今定、一首詩分明照證、再不向青瑣

闈夢兒中尋、只去這碧桃花樹見下等、

注一十五條

鬪鶴鴉

首句、塵字、元不用韻、董白、玉宇無塵、銀河瀉露、警、警

醒之意、悄悄冥冥、應側着耳朶兒聽句、潛潛等等、應

躡着脚步兒行句、潛潛等等、亦見成語、元蘇小卿劇、

怎和他等等潛潛、蕭淑蘭劇、抵多少等等潛潛、

紫花兒序

接上曲看、萬籟、指風聲也、此皆商量預擬之詞、沒揣

的、猶言不着意、猛然間也、董詞、張生微步、漸至鶯庭、

金蕉葉

至此方是實景。董詞聽得啞地門開，襲襲香至，瞥見鶯鶯。又後聽琴，朱扉半開，啞地響，風過處，惟聞蘭麝香。又眼睛兒不轉，子細把鶯鶯偷看。

調笑令

解揲字
洒然

甫能二字作句。甫能見娉婷，言我纔見有這樣美麗人也。揲，方言謂美也。喬夢符兩世姻緣劇，容貌兒實是揲。白仁甫秋夜梧桐雨劇，生的一件件揲，可證。月殿裏嫦娥不恁揲，言嫦娥未必如此之美也。古本作不恁爭，蓋不解揲字義耳。董詞遮遮掩掩衫兒窄，又臉兒稔色百媚生，出得門來慢慢行，便是月殿裏嫦娥也。沒恁地揲，當從董本為的。中二句言其遮遮掩掩，緩步而來，以小脚之難行故也。可喜二語不接，祇湊句數。

小桃紅

始也月如懸鏡，因香烟人氣之氤氳，月遂不明，見怨氣之多也。董詞對碧天晴，清夜月如懸鏡。又覷着剔團團的明月，伽伽地拜。全篇俊甚，俗本此後偽增一曲。兩古本所無。前既曰剔團團明月如懸鏡，又曰一輪明月，又曰似對鸞臺鏡，又曰常恨團團，前既曰玉

宇無塵、又曰萬里長天淨、前既有輕雲薄霧三語、又曰風雲亂生、前既曰長吁了兩三聲、又曰喟愁聲重疊、如此、又皆張打油語、鄙猥可恨、知決爲貧子窟、入無疑、今直刪去、

禿廝兒

早是與那更相應、埋沒、是以色而掩其聰明之謂、言向但知其色之美、今又驚見其能詩也、心見裏句、貫下數句、真情句斷、堪聽、另唱、

聖藥王

鶯聲清且輕、吟詩如鶯之囀、故曰小名兒不喚了喚、做鶯鶯也、董詞、那更堪小字兒、叫得慳人意、蟲蟻兒裏、多情的鶯兒第一、倚偏稱縷金衣、惺惺惜惺惺、古語也、元詞多用之、上惺惺、指鶯鶯、下惺惺、張生自謂、

麻郎兒

不當調侃、不該見墨娥小錄、不當箇謹依來命、言紅娘不該如此謹依夫人之命而促之去也、

么

此與下曲皆鶯去後之景、忽聽一聲、猛驚、只指宿鳥飛騰句、下花梢弄影、因宿鳥飛騰來、落紅滿徑、又因花梢弄影來、首六字、本調所謂務頭、連用三韻、詞家

以此見巧，然須韻脚俱用平聲。中原音韻引周公攝政傳奇，太平令云：口來豁開兩腮。正此例。記中如本宮、始終不同，皆用三平韻。後世有便休罷手及訕觔發村，使狠間用仄韻，蓋其次也。

絡絲娘

向日相思在耽病二句，謂向日相思不見他意思，是在耽了疾病。今夜醉和間已見真情，是相思得着了。故曰把相思投正。董詞便做了受這恹惶也。正本卽此意。諸本作白日淒涼在耽病，今夜把相思再整語亦俊。第淒涼二字稍似贅耳。今並存之。花篩月影與前月色橫空花陰滿庭似複。

東原樂

首二句言與鶯隔絕之意，下却追言前事而又嘆其不遇也。恰纔悄悄相問他低低應，係七字句。襯二字，侯倖戲弄之意。梧桐葉劇兀的不侯倖殺斷腸人。羅李郎劇則被你將人侯倖剗。陳搏高臥劇白又教這箇大王侯倖我也。言今日他既無緣，我又薄命，真戲弄殺我也。

綿搭絮

今夜淒涼有四星，四星調侃謂下稍也。製秤之法，未

稍用四星。故云。元喬夢符兩世姻緣劇。我比卓文君
有了上梢。沒了四星。足為明證。又馬東籬青衫淚劇。
直到夢撒撩下也。纔子四星歸天。石君寶曲江池劇。
倒宅計抗的他四星。玉鏡臺劇。折莫發作半生。我也
忍得四星。雲窻秋夢劇。瘦得那俊龐兒沒了四星。皆
可証。舊解作十分。謬甚。張生蓋言今夜雖說淒涼。然
隔牆酌和。似後來尚有美意。是有下梢矣。下皆有下
稍意。正與上相思投正相照應。他不俶人句。反詞也。
謂如何見得有下梢。他若不俶采人而不與我相酌
和你便待怎生了他。下眉眼傳情三語。正俶采人意。
正見有下梢也。

拙魯速

筠本作燈兒。又不滅。似不如諸本作不明。正與上碧
熒熒相應。董詞。浙零零的夜雨兒。擊破窻牕兒。破處
風吹着忒飄飄響。不許愁人不斷腸。飄飄筠本作嘯
嘯。嘯嘯無節度貌。朱本作嘯嘯。非。未鐵石人也。感動
情。徐云。感作敢。更勝。

么

恨之。又不可。怨之。又不可。正前所謂待颺下。教人怎
颺也。敘淒涼後。復爾癡想。一番故。是。人。情。障。字。屏。字。

皆作活字用、與上遮映字一例看、夜闌人靜、古本作
夜涼、並存、

尾

青瑣闌二句、語俊甚、言從今非夢想而可即真境也、
凡北詞佳者、煞尾必用俊語收之、不獨西廂為然、世
人作南詞、似少有知此竅者、

四套

今本第四折

附齋

本引聰上云今日十五日、眾僧動法器、請夫人小姐
姐拈香、比及夫人未來、先請張生拈香、若夫人問
呵、則說是貧僧的親眷、生上云今日十
五日、和尚請拈香、須索走一遭去、唱

雙調新水令 梵王宮殿月輪高、碧琉璃、瑞烟籠罩、香

烟雲蓋結、諷呪海波潮、幡影飄飄、諸檀越盡來到、

駐馬聽 法鼓金鐸、二月春雷響殿角、鐘聲佛號、半天

風雨灑松梢、侯門不許老僧敲、紗窻定有紅娘報、害

相思的饒眼腦、見他時須看箇十分飽、

鐸、叶刀、後
同、角、叶皎、

生見本科本云先生先拈香、夫人
問呵、說是老僧的親、生拈香科唱

沉醉東風 惟願存在的、教人間壽考、亡化的、教天上

逍遙、為曾祖父先靈、禮佛法僧三寶、焚名香、暗中禱

告、只願梅香休劣、夫人休焦、犬兒休惡、和尚每回施

些幽期密約、

父、未本作禰、惡、叶豪、去聲、似
好惡之惡、不加圈、約、叶香、

夫人引旦上云長老請拈香、小姐、啣走一遭去來、
生做見科、生覷聰云、為你志誠呵、神仙下降也、聰

云這生却早兩遭兒也(生唱)

鴈兒落我只道玉天仙離碧霄元來是可意種來清

醮小子是多愁多病身怎當他傾國傾城貌

德勝令則見那檀口點櫻桃粉鼻倚瓊瑤淡白梨花

面輕盈楊柳腰苗條滿面兒堆着俏妖嬈一團兒衝

是嬌白借叶上聲

(本云貧僧有一句話夫人行敢道麼老僧有箇救親是箇飽學的秀才他父母亡後無可相報央及帶一分齋追薦他父母貧僧一時應允了恐老夫

喬牌兒大師年紀老法座上也凝眺舉名的班首真

呆愣覷着法聰頭做金磬敲大音見前

甜水令老的小的村的俏的沒顛沒倒勝似鬧元宵

稔色人兒可意他家怕人知道看時節着淚眼兒偷

瞧倒去聲

折桂令教小生迷留沒亂心痒難揉哭聲兒似鶯囀

喬林淚珠兒似露滴花梢大師難學把箇發慈悲臉

兒蒙着執磬的頭陀意惱添香的行者心焦獨影風

搖香靄雲飄貪看鶯鶯燭滅香消揉奴刀反學叶奚交反臉音斂着叶

潮下同喬林古作林喬

(本云風滅了燈也(生云)小生點燈燒香且與紅云)那生忙了一夜(唱)一作紅唱

錦上花外像兒風流青春年少內性兒聰明冠世才
學扭捏着身子兒百般做作來往向人前賣弄俊俏
黃昏這一回白日那一覺來窻兒外那會鑊鐸他到
晚向書幃裏比及睡着千萬聲長吁怎得到曉作叶
早覺

叶校得借
叶平聲

生云那小姐好
生顧盼小生唱

碧玉簫情引眉梢心緒你知道愁種心苗情思你猜
着暢懊惱嚮當當雲板敲行者又嚎沙彌又哨咷您
須不奪人之妖哨音雙單
切咷音陶

本與眾僧發科了動法器了長老搖鈴杵宣疏了
燒紙科本云天明也請夫人小姐回宅歇息去

生云再做一會也好
那里發付小生唱

鴛鴦煞有心爭似無心好多情却被無情惱勞攘了
這一宵月兒沉鐘兒響雞兒叫玉人歸去的疾好事
收拾得早道場畢諸人散了酪子裏各歸家葫蘆提
鬧到曉攘上聲
並下

正名 老夫人閉春院 崔鶯鶯燒夜香
俏紅娘懷好事 張君瑞鬧道場

注一十二條

新水令

碧琉璃謂殿瓦也諷誦也筠本作嗔呪嗔音捧又音

邊孔反說文大聲也又多實貌詩瓜瓞嗒嗒於經聲不侔今從諷楞嚴經佛與慈悲發海潮音通告同會謂諷呪之聲如海潮之聲也兩烟字重以香烟對諷呪亦不的似有誤字

駐馬聽

首四句隔句對法後做此侯門二句因鶯未到想像之辭謂長老不可去問消息筭來紅娘好反必來回覆長老也眼腦卽眼也近一俗本佛號改作沸號又於序中盛誇獨見可喫佛號佛之名號卽今緇流所誦阿彌陀佛之類佛號與鐘聲相對全句又與法鼓金鐸相對自然之理稍通文義者當自識之也

沉醉東風

以人間壽考對天上逍遙不惟字面親切而本調首句末字法當用上聲諸本作壽高非曾祖父朱本作曾祖禰良是但不諧俗今并存曾祖父是謂三代佛法僧是謂三寶以三寶對三代亦一的對存在二句可以明言梅香四句是私情難以明言故曰暗中禱告回施者主人醮畢謝僧僧亦懺福回答此俗至今相沿張生所欲者幽期密約耳故以此祈和尚每也俗本不知添一佛字謬甚

白法聰曰、却早兩遭見者、以前寺中初見、有遇神仙之說、此又云、爲你志誠、神仙下降、故云兩遭、

鴈兒落

玉天仙、又應上白神仙、下降語、清醮對碧霄、借字對也、

德勝令

苗與條、皆嬌嫩之物、故借以形容其面之俏、妖嬈、正與嬌字相屬、俗本倒轉非、

喬牌兒

呆儂、方言也、猶言癡呆、懵懂之意、古本作勞、音義並同、董詞、諸人與看人、驚晃、瞥見一齊都望、住了念經、罷了隨喜、忘了上香、

甜水令

鬧元宵、以上四句、屬上曲、看稔色、美色也、稔色、人兒指鶯鶯、他家、張生自謂、代鶯言也、言鶯之有意於已、而又怕人窺破、故着淚眼偷瞧之也、董詞、老的小的、村的俏的、滿壇裏熟荒、老和尚也、眼在心痒、小和尚每、援頭縮項、

折桂令

首二句、又屬上曲、看迷留沒亂、卽迷亂之意、董詞、迷

留沒亂沒處着。心癢難揉之猴。諸本作撓。朱本及元人諸劇用此語者皆作猴。撓本上去二音。平聲諸韻書無此字。惟周德清中原音韻有之。蓋亦元人相沿之誤。揉六音柔。又皆猴字字形相近之誤。猴猴屬能爲虎。猿癢而食其腦。故世謂妓女爲猴。今改正。哭聲見二句。起下意。喬林古本作林。喬語生不從。慈悲臉兒蒙着。正大師之難學處。大師音義見前注。臉音斂。聲不音檢。張生迷亂。頭陀行者又都貪看。皆已不能強制。大師雖凝眺動情。他却以慈悲遮臉。假粧志誠。所以難學也。此段與上喬牌兒意稍複。董詞添香侍者似風狂。執磬的頭陀。呆了半晌。作法的闍黎。神魂蕩颺。不顧那本師和尚。聒起那法堂。怎遮當。貪看鶯鶯。鬧了道場。

錦上花

自來北詞惟一人唱此。參旦唱。且黃昏這一回後。詞意太露。不宜鶯鶯遽爲此語。殊屬可疑。金本作紅唱。較是。今並存之。黃昏對白日。鶯見外對書幃裏。鑊鐸對長吁。皆想像張生之自苦。凡夜。凡日。凡行。凡臥。無處非無聊之境也。鶯見外與書幃裏四句。參差相對。總之二項事。與上黃昏白日二句。又相對。鑊鐸。喧鬧。

之意。董詞譬如這里鬧鑊鐸把似書房裏睡取一覺。關漢卿魯齋郎劇不索你鬧鑊鐸磕頭禮拜我。鄭廷玉後庭花劇這壁廂鑊鐸殺五臟神。石君寶曲江池劇階堦下鬧鑊鐸鬧火火為甚麼。百花亭劇他那里笑鑊鐸我去那廳兒外瞧破。可證舊解真作鑊鐸之聲。非兩那字俱去聲。那會鑊鐸。那一會之鑊鐸也。此調有分黃昏這一回以下作么篇者。古本不分正音。譜亦只作一調。後倣此。

碧玉簫

暢甚辭豪與號同。平聲哨吡喧鬧之意。行者沙彌擾攘

其間。張生不得致其私款。故曰奪人之好。眉梢心苗對巧。

鴛鴦煞

多情却被無情惱。東坡詞句。無心無情。俱指行者沙彌等。承上曲來。董詞。嗔子裏歸去。又一夜葫蘆提。鬧到曉。嗔子亦作酪子。嗔子調侃暗地也。葫蘆提方言糊塗之意。俗本每折後各有偽增絡絲娘煞尾二句。皆俗工搦彈引帶之詞。今悉削去。

新校注古本西廂記卷一

獻書人吳良士捐贈

秘府本西府言

卷一

三十八

香雪居



